

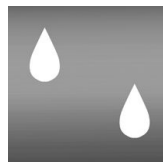
Návod na obsluhu

pre prevádzkovateľa zariadenia

VIESMANN

Vykurovacie zariadenie s reguláciou Vitotronic 100, typ HC1B
pre prevádzku na konštantnú teplotu

VITODENS VITOPEND



Bezpečnostné pokyny

Pre Vašu bezpečnosť



Dodržiujte prosím presne tieto bezpečnostné pokyny, zabránite tak škodám na zdraví a veciach.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov



Nebezpečenstvo

Táto značka varuje pred úrazom.



Pozor

Táto značka varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí.

Upozornenie

Údaje so slovom *Upozornenie* obsahujú doplnkové informácie.

Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený pre obsluhu vykurovacieho zariadenia. Tento prístroj **nie je** určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, iba ak budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú inštrukcie, ako majú prístroj používať.



Pozor

Na deti je potrebné dozerať. Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.



Nebezpečenstvo

Neodborne vykonané práce na vykurovacom zariadení môžu zapríčiniť životu nebezpečné úrazy.

- Práce na inštaláciách plynu smú vykonávať len inštalatéri, ktorí sú na to oprávnení príslušnou plynárenskou firmou.
- Práce na elektrických zariadeniach smú vykonávať len odborníci na elektrické zariadenia.

Pravidlá správania pri zápachu plynu



Nebezpečenstvo

Unikajúci plyn môže zapríčiniť výbuchy, ktoré majú za následok veľmi ťažké zranenia.

- Nefajčite! Nemanipulujte s otvoreným ohňom a zabráňte tvoreniu iskier. V žiadnom prípade nezapínajte spínače svetla a elektrických zariadení.
- Uzavrte plynový uzatvárací kohút.
- Otvorte okná a dvere.
- Odvedte osoby z oblasti nebezpečenstva.
- Informujte plynárenskú a elektrárenskú firmu a odborný podnik z miesta mimo budovy.
- Nechajte prerušiť zásobovanie budovy elektrickou energiou z bezpečného miesta (mimo budovy).

Pre Vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Pravidlá správania pri zápachu spalín



Nebezpečenstvo

Spaliny môžu zapríčiniť životu nebezpečné otravy.

- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Vyvetrajte miestnosť, kde je zariadenie nainštalované.
- Zatvorte dvere v obytných priestoroch.

Pravidlá správania pri požiari



Nebezpečenstvo

Pri požiari existuje nebezpečenstvo popálenia a výbuchu.

- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Zatvorte uzatváracie ventily v palivových potrubíach.
- Použite preskúšaný hasiaci prístroj tried požiaru ABC.

Podmienky, ktoré má spĺňať vykurovací priestor



Pozor

Neprípustné podmienky okolia môžu zapríčiniť škody na vykurovacom zariadení a ohrozovať bezpečnú prevádzku.

- Zabezpečte teplotu okolia vyššiu ako 0 °C a nižšiu ako 35 °C.
- Zabráňte znečisťovaniu vzduchu halogénovými uhľovodíkmi (napr. obsiahnutými vo farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch) a vysokej prašnosti (napr. spôsobenej brúsiacimi prácami).
- Zabráňte trvale vysokej vlhkosti vzduchu (napr. spôsobenej neustálym sušením bielizne).
- Neuzatvárajte existujúce otvory pre prívod vzduchu.

Doplňkové komponenty, náhradné diely a diely rýchleho opotrebovania



Pozor

Komponenty, ktoré neboli skúšané spolu s vykurovacím zariadením, môžu zapríčiniť poškodenia na vykurovacom zariadení alebo nepriaznivo ovplyvniť jeho funkcie.

Montáž, príp. výmenu smie vykonávať výlučne odborná firma.

Obsah

Úvodné informácie

Prvé uvedenie do prevádzky.....	6
Vaše zariadenie je nastavené vopred.....	6
Odborné pojmy.....	7
Tipy na úsporu energie.....	7

O obsluhu

Obslužné prvky.....	8
Používanie.....	9
Symbole.....	9

Zapínanie a vypínanie

Zapnutie vykurovacieho zariadenia.....	10
Vypnutie vykurovacieho zariadenia.....	11
■ S monitorovaním protimrazovej ochrany.....	11
■ Bez monitorovania protimrazovej ochrany (odstavenie z prevádzky).....	11

Vykurovanie miestností

Potrebné nastavenia pre vykurovanie miestností.....	13
Nastavenie teploty vykurovacej vody.....	13
Nastavenie prevádzkového programu (vykurovanie miestností).....	13
Vypnutie vykurovania miestností.....	14

Príprava teplej vody

Potrebné nastavenia (príprava teplej vody).....	15
Nastavenie teploty teplej vody.....	15
Nastavenie prevádzkového programu (príprava teplej vody).....	15
Vypnutie prípravy teplej vody.....	16
Funkcia komfortu (ak je k dispozícii).....	16

Ďalšie nastavenia

Teplotný rozsah (°C/°F), nastavenie.....	18
Obnovenie továrenského nastavenia.....	18

Zisťovanie

Dopyt na informácie.....	19
Dopyt na hlásenie údržby.....	21
Dopyt na hlásenie poruchy.....	22




Zariadenia s viacerými kotlami

Zvláštnosti pre viackotlové zariadenia.....	23
---	----

Kontrolná prevádzka pre kominára

.....	24
-------	----

Obsah (pokračovanie)**Čo je treba urobiť?**

Miestnosti sú príliš chladné.....	25
Miestnosti sú príliš teplé.....	26
Teplá úžitková voda nie je k dispozícii.....	26
Teplá úžitková voda je príliš horúca.....	27
„  “ bliká na displeji	27
„  “ bliká na displeji	27
„  “ bliká na displeji	28

Údržba	29
---------------------	----

Zoznam hesiel	33
----------------------------	----


Úvodné informácie

Prvé uvedenie do prevádzky

Prvé uvedenie do prevádzky a prispôsobenie regulácie podľa miestnych a stavebných pomerov a takisto školenie obsluhy musí vykonať vaša odborná kúrenárska firma.

Ako prevádzkovateľ nového vykurovacieho zariadenia ste povinný ho obratom zahlásiť príslušnému obvodnému kominárskemu majstrovi. Obvodný kominársky majster Vám tiež poskytne informácie o svojich ďalších činnostiach na Vašom vykurovacom zariadení (napr. o pravidelných meraniach, čisteniach).

Vaše zariadenie je nastavené vopred

Regulácia je továrensky nastavená na „“ vykurovanie miestnosti a prípravu teplej vody.

Vaše vykurovacie zariadenie je týmto spôsobom pripravené na prevádzku:

Vykurovanie miestnosti

- Miestnosti sú vykurované podľa nastavenia na vašej regulácii a vašom regulátore teploty miestnosti.
- Vaša odborná kúrenárska firma môže pri prvom uvedení do prevádzky pre vás vykonať ďalšie nastavenia. Všetky nastavenia môžete zmeniť kedykoľvek jednotlivivo podľa vašich požiadavkov (pozri kapitola „Vykurovanie miestnosti“).

Príprava teplej vody

- Pitná voda sa ohreje na teplotu 50 °C.
- Vaša odborná kúrenárska firma môže pri prvom uvedení do prevádzky pre vás vykonať ďalšie nastavenia. Všetky nastavenia môžete zmeniť kedykoľvek jednotlivivo podľa vašich požiadaviek (pozri kapitola „Príprava teplej vody“).

Protimrazová ochrana

- Protimrazová ochrana Vášho vykurovacieho kotla a zásobníka teplej vody je zaručená.

Výpadok prúdu



- Pri výpadku prúdu ostávajú všetky údaje zachované.

Odborné pojmy

K lepšiemu porozumeniu funkcií vašej regulácie nájdete v prílohe kapitoly „Vysvetlenie pojmov“ (pozri strana 31).

Tipy na úsporu energie

Využite možnosti nastavenia regulácie a regulátora teploty miestnosti:

- Neprekurujte vaše miestnosti, každé zníženie teploty miestnosti o stupeň znamená ušetrenie nákladov na vykurovanie o 6%.
Teplotu vašej miestnosti nenastavujte vyššiu ako 20 °C (pozri strana 13).
- Teplotu teplej vody nenastavujte veľmi vysokú (pozri strana 15).
- Zvoľte prevádzkový program, ktorý spĺňa vašu momentálnu požiadavku:
 - V lete, ak nechcete vykurovať žiadne miestnosti, avšak teplú vodu potrebujete, nastavte prevádzkový program „“ (pozri strana 15).
 - Ak dlhodobo nechcete vykurovať miestnosti ani ohrievať teplú vodu, nastavte prevádzkový program „“ (pozri strana 11).

Ďalšie odporúčania:

- Správne vetranie.
Okná krátkodobo úplne otvorte a potom termostatické ventily zatvorte
- Rolety (ak sú k dispozícii) zatiahujte ihneď pri zotmievaní.
- Správne nastavte termostatické ventily.
- Nezastavať nábytkom radiátory ani termostatické ventily.
- Kontrolovaná spotreba teplej vody:
Sprchovaním sa obyčajne spotrebuje menej vody ako pri vaňovom kúpeli.

O obsluhu

Obslužné prvky

Nastavenia Vášho vykurovacieho zariadenia môžete vykonávať centrálné na regulácii.

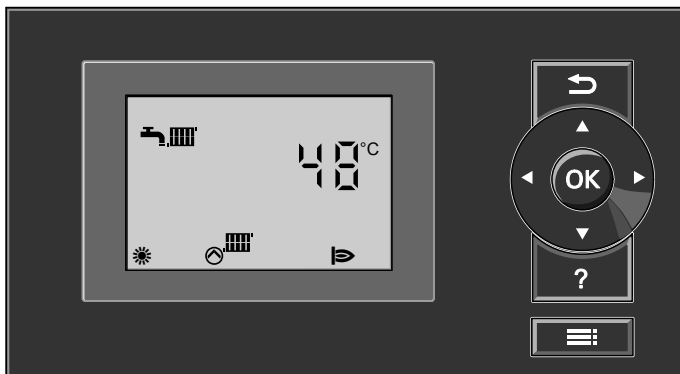
Ak je k dispozícii tepelný regulátor vo Vašej miestnosti, môžete nastavenia vykonať takisto na regulátore teploty miestnosti.



Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti

Upozornenie

Ovládacia jednotka môže byť vložená do montážneho sokla. Dodáva sa ako príslušenstvo. Zistite si u vašej odbornej kúrenárskej firmy.



↶ Dostanete sa v ponuke o jeden krok späť

⬅️ Kurzorové tlačidlá
Listovanie v ponuke alebo nastavenie hodnoty

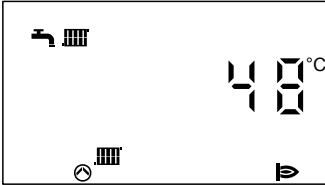
OK Potvrdenie Vašej voľby alebo nastavenia

? Bez funkcie

☰ Vyzvolanie ponuky pre nastavenia a zisťovanie hodnôt

Používanie

Základná indikácia



Stlačte . Dostanete sa do ponuky pre nastavenia a zisťovanie hodnôt.

Symboly

Symboly nie sú zobrazené stále, ale v závislosti od vyhotovenia zariadenia a od prevádzkového stavu. Blikajúce hodnoty v indikačnom okienku upozorňujú na to, že sa môžu vykonať zmeny.

Menu

- Ohrievanie miestnosti
- Príprava teplej vody
- Informácie
- Kontrolná prevádzka pre kominára
- Ďalšie nastavenia

Prevádzkový program

- Ochrana pred mrazom (vypínacia prevádzka)
- Príprava teplej vody
- Vykurovanie miestností a príprava teplej vody
- COMF** Komfortná prevádzka na prípravu teplej vody
- EKO** Bez komfortnej prevádzky na prípravu teplej vody

Hlásenia

- Hlásenie údržby
- Je dosiahnutý časový interval údržby
- Hlásenie poruchy
- Hlásenie poruchy pre horák

Indikácie

- Teplota
- Monitorovanie protimrazovej ochrany
- Ohrievanie miestnosti
- Čerpadlo vykurovacieho okruhu je v činnosti
- Nabíjacie čerpadlo zásobníka beží
- V spojení so solárnym zariadením: Čerpadlo solárneho okruhu je v činnosti
- Horák je v činnosti
- Továrenské základné nastavenie

Zapnutie vykurovacieho zariadenia



- (A) Indikácia poruchy (červená)
- (B) Indikácia prevádzky (zelená)
- (C) Odblokovacie tlačidlo
- (D) Sieťový vypínač
- (E) Manometer (tlakomer)

1. Skontrolujte tlak vykurovacieho zariadenia na Manometer. Ak je ukazovateľ pod 1,0 bar, je tlak zariadenia veľmi nízky. V tomto prípade doplňte vodu alebo informujte vašu odbornú kúrenársku firmu.

2. Pri prevádzke **závislej** na vzduchu v miestnosti:
Skontrolujte, či sú otvorené a či nie sú zablokované otvory na prívod a odvod vzduchu v miestnosti inštalácie.

Upozornenie


Spaľovací vzduch sa pri prevádzke závislej na vzduchu v miestnosti odberá z miestnosti inštalácie kotla.

3. Otvorte plynový uzatvárací kohút.

Upozornenie


Umiestnenie plynového kohúta a manipuláciu s ním si nechajte vysvetliť od vašej odbornej kúrenárskej firmy.

4. Zapnite sieťové napätie, napr. na samostatnej poistke, alebo hlavným vypínačom.







5. Zapnite sieťový spínač „“. Po krátkom čase sa na displeji objaví základná indikácia a rozsvieti sa zelená indikácia prevádzky. Vaše vykurovacie zariadenie a takisto regulátor teploty miestnosti sú teraz pripravené k prevádzke.

Vypnutie vykurovacieho zariadenia

S monitorovaním protimrazovej ochrany

Zvoľte prevádzkový program „“ na monitorovanie protimrazovej ochrany (vypínacia prevádzka).

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4.  až „“ bliká.
5. **OK** na potvrdenie, monitorovanie protimrazovej ochrany je aktivované.
 - Vykurovanie miestností neprebieha.
 - Príprava teplej vody neprebieha.
 - Protimrazová ochrana vykurovacieho kotla a zásobníka na teplú vodu je aktívna.

Upozornenie

Obehové čerpadlá sa nakrátko automaticky zapínajú každých 24 hodín, aby sa nezadreli.








Bez monitorovania protimrazovej ochrany (odstavenie z prevádzky)

1. Vypnite sieťový spínač „“.

Prevádzkový program „“ ukončiť

Zvoľte iný prevádzkový program.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4.  až „“ bliká: Miestnosti sú vykurované, pitná voda sa ohrieva.
alebo
až „“ bliká: Pitná voda sa ohrieva, žiadne vykurovanie miestností.
5. **OK** na potvrdenie, zvolený prevádzkový program je aktivovaný.

Upozornenie

Umiestnenie plynového kohúta a manipuláciu s ním si nechajte vysvetliť od vašej odbornej kúrenárskej firmy.

Vypnutie vykurovacieho zariadenia (pokračovanie)

3. Vypnite napájanie vykurovacieho zariadenia; napr. osobitným ističom alebo hlavnom vypínači.
4. Pri očakávanej vonkajšej teplote pod 3 °C vykonajte prosím vhodné opatrenia na protimrazovú ochranu vykurovacieho zariadenia. Spojte sa s vašou odbornou kúrenárskou firmou.

Potrebné nastavenia pre vykurovanie miestností

Ak si želáte vykurovanie miestností, skontrolujte nasledujúce body:

- Máte nastavenú požadovanú teplotu miestnosti?



Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti

- Máte nastavenú teplotu výstupnej vykurovacej vody dostatočne vysokú? Nastavenie je uvedené v nasledujúcej kapitole.

- Máte nastavený správny prevádzkový program? Nastavenie pozri strana 13 a



Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti

- Máte nastavený požadovaný časový program?



Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti

Nastavenie teploty vykurovacej vody

Aby sa dosiahla želaná teplota miestnosti, nastavte teplotu vykurovacej vody dostatočne vysokú.

Továrenské nastavenie: 74 °C

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1. pre nastavenia, „
 2. **OK** na potvrdenie, „
 3. **▶** pre teplotu kotlovej vody, „
 4. **OK** na potvrdenie, nastavená hodnota teploty bliká.

5. **▲/▼** pre požadovanú teplotu kotlovej vody.

6. **OK** na potvrdenie uloženia hodnoty novej teploty.

Nastavenie prevádzkového programu (vykurovanie miestností)

Továrenské nastavenie: „

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1. pre nastavenia, „
 2. **OK** na potvrdenie, „

5780 145 SK

Vykurovanie miestností





Nastavenie prevádzkového programu (vykurovanie... (pokračovanie)

3. **OK** na potvrdenie.
4. **▶/◀** až „“ bliká.
5. **OK** na potvrdenie, miestnosti sú vykurované, pitná voda sa ohrieva.

Vypnutie vykurovania miestností





Ak nechcete vykurovať žiadne miestnosti, iba ohrievať pitnú vodu.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1. **≡**: pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4. **◀** až „“ bliká.
5. **OK** na potvrdenie, vykurovanie miestnosti je vypnuté, pitná voda sa ohrieva (letná prevádzka).

Nechcete vykurovať žiadne miestnosti, ani ohrievať pitnú vodu.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1. **≡**: pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4. **◀** až „“ bliká.

Potrebné nastavenia (príprava teplej vody)

Ak si želáte prípravu teplej vody, skontrolujte nasledujúce body:





- Máte nastavenú požadovanú teplotu teplej vody?
Nastavenie je uvedené v nasledujúcej kapitole.


- Máte nastavený správny prevádzkový program?
Nastavenie pozri strana 15.

Nastavenie teploty teplej vody


Továrenské nastavenie: 50 °C

Stlačte nasledujúce tlačidlá:





1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2.  pre „“.




3. **OK** na potvrdenie, hodnota teploty bliká.
4.  pre požadovanú teplotu teplej vody.
5. **OK** na potvrdenie uloženia hodnoty novej teploty.

Nastavenie prevádzkového programu (príprava teplej vody)

Továrenské nastavenie: „“ pre vykurovanie miestnosti a prípravy teplej vody (zimná prevádzka).

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.









4.  až „“ bliká pre prípravu teplej vody (letná prevádzka, žiadne vykurovanie miestnosti).
alebo
až „“ bliká pre vykurovanie miestnosti a prípravu teplej vody (zimná prevádzka).
5. **OK** na potvrdenie, zvolený prevádzkový program je aktivovaný.

Príprava teplej vody

Vypnutie prípravy teplej vody

Nemôžete ohrievať pitnú vodu, ale vykurovať miestnosti.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:






1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4. **▶** až „“ bliká.
5. **OK** Na potvrdenie, miestnosti sú vykurované, pitná voda sa ohrieva (zimná prevádzka).
6.  pre nastavenia, „“ bliká.
7. **▶** pre „“.
8. **OK** na potvrdenie, hodnota teploty bliká.

9. **▼** do 10 °C.

10. **OK** na potvrdenie uloženia hodnoty novej teploty.

Nechcete ohrievať pitnú vodu ani vykurovať žiadne miestnosti.




Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.
4. **◀** až „“ bliká.
5. **OK** na potvrdenie, príprava teplej vody a vykurovanie miestnosti sú vypnuté, monitorovanie protimrazovej ochrany je aktivované (vypínacia prevádzka).

Funkcia komfortu (ak je k dispozícii)

Pomocou funkcie komfortu môžete predhrievať množstvo vody v doskovom výmenníku tepla na nastavenú teplotu teplej vody. Týmto je teplá voda ihneď k dispozícii.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2. **▶** pre „“.

3. **OK** na potvrdenie, „**COMF ECO**“ bliká.

4. **OK** na potvrdenie, „**ECO**“ bliká.






5. **◀** pre „**COMF**“.

6. **OK** Na potvrdenie, funkcia komfortu je aktivovaná.

Funkcia komfortu (ak je k dispozícii) (pokračovanie)

Ukončenie funkcie komfortu

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2.  pre „“.
3. **OK** na potvrdenie, „**COMF ECO**“ bliká.
4. **OK** na potvrdenie, „**COMF**“ bliká.
5.  pre „**ECO**“.
6. **OK** Na potvrdenie, funkcia komfortu je ukončená.

Ďalšie nastavenia

Teplotný rozsah (°C/°F), nastavenie



Továrenské nastavenie: °C

Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.

2.  pre „“.

3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.

4. / pre požadovaný teplotný rozsah („°C“ alebo „°F“).


5. **OK** na potvrdenie, nový teplotný rozsah je uložený.

Obnovenie továrenského nastavenia

Môžete všetky zmenené hodnoty súčasne vynulovať na továrenské nastavenie.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:


1.  pre nastavenia, „“ bliká.

2.  pre „“.

3. **OK** na potvrdenie, „“ bliká.

4. **OK** na potvrdenie, je opäť vyvolané továrenské nastavenie.







Továrenské nastavenia:

- Prevádzkový program: „“
- Teplotný rozsah: °C
- Teplota kotlovej vody: 74 °C
- Teplota teplej vody: 50 °C

Dopyt na informácie

V závislosti od pripojených komponentov a prevedených nastavení môžete zisťovať momentálne teploty a prevádzkové stavy.

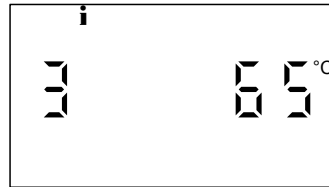
Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2.  pre „“.
3. **OK** na potvrdenie.
4.  pre požadované informácie.
5. **OK** na potvrdenie, ak chcete hodnotu zmeniť naspäť na „0“ (pozri nasledujúcu tabuľku), „“ bliká.


6. OK na potvrdenie, hodnota je vynulovaná.

Príklad:

Na displeji vidíte informáciu „3“ pre údaj teploty kotlovej vody. Aktuálna teplota kotlovej vody je 65 °C.









Upozornenie

Režim dopytu sa ukončí automaticky po 30 min alebo ak  stlačíte.

Informácie sa objavujú v nasledujúcom poradí:

Indikácia na displeji	Význam	Upozornenia
0 10	Číslo účastníka siete LON	–
1 15 °C	Vonkajšia teplota	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je nainštalovaný snímač vonkajšej teploty.
2 95 °C	Teplota spalín	–
3 65 °C	Teplota kotlovej vody	–
4 45 °C	Teplota akumuláčného zásobníka vykurovacej vody alebo hydraulickéj výhybky	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený akumuláčny zásobník vykurovacej vody alebo hydraulická výhybka.
5 50 °C	Teplota teplej vody	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený zásobník teplej vody.
51 50 °C	Teplota teplej vody hore	Indikácia iba vtedy, ak sú pripojené dva snímače teploty zásobníka.
52 50 °C	Teplota teplej vody dole	
5c 95 °C	Teplota kolektora	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený modul solárnej regulácie Viessmann.

Dopyt na informácie (pokračovanie)

Indikácia na displeji	Význam	Upozornenia
5□ 45 °C	Teplota teplej vody pri solárnej prevádzke	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je napojené solárne zariadenie.
53 50 °C	Snímač teploty [7]	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je k dispozícii modul solárnej regulácie Viessmann a je pripojený 3. snímač teploty.
54 50 °C	Snímač teploty [10]	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je k dispozícii modul solárnej regulácie Viessmann a je pripojený 4. snímač teploty.
6 70 °C	Teplota kolektora	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je napojené solárne zariadenie
① 2 6 3 5 7 2 h	Prevádzkové hodiny horáka	Počet prevádzkových hodín (iba približné hodnoty). Pomocou „  “ môžete prevádzkové hodiny nastaviť naspäť na „0“.
③ 0 3 0 5 2 9	Štarty horáka	Pomocou „  “ môžete počet štartov horáka „vynulovať“.
⑤ 0 0 1 4 1 7 h	Prevádzkové hodiny čerpadla solárneho okruhu	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený modul solárnej regulácie Viessmann. Pomocou „  “ môžete prevádzkové hodiny nastaviť naspäť na „0“.
⑥ 0 0 1 4 2 5	Počet štartov čerpadla solárneho okruhu	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený modul solárnej regulácie Viessmann. Pomocou „  “ môžete vynulovať počet štartov čerpadla na „0“.
⑦ 0 0 0 5 0 6 h	Prevádzkové hodiny, výstup 22	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je k dispozícii modul solárnej regulácie Viessmann a je pripojené 2. obehové čerpadlo. Pomocou „  “ môžete prevádzkové hodiny nastaviť naspäť na „0“.
⑧ 0 0 0 5 0 6	Počet štartov čerpadla, výstup 22	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je k dispozícii modul solárnej regulácie Viessmann a je pripojené 2. obehové čerpadlo. Pomocou „  “ môžete vynulovať počet štartov čerpadla na „0“.

Dopyt na informácie (pokračovanie)

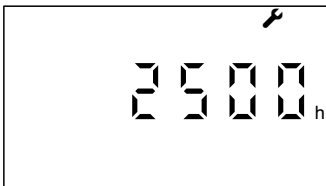
Indikácia na displeji	Význam	Upozornenia
0 0 2 8 5 0 ⑨	Zisk solárnej energie v kWh	Zobrazuje sa iba vtedy, ak je pripojený modul solárnej regulácie Viessmann. Pomocou „⚙“ môžete energiu solárneho zariadenia nastaviť naspäť na „0“ (vynulovať).
① ② 4	Kvalita príjmu Vitocom 100, typ GSM	Indikácia iba vtedy, ak je pripojený Vitocom 100, typ GSM. ■ 0 - žiadny príjem ■ 5 - veľmi dobrý príjem

Dopyt na hlásenie údržby

Vaša odborná kúrenárska firma môže nastaviť interval údržby. Napr. údržba po 2500 prevádzkových hodinách horáka alebo údržba po 12 mesiacoch. V prípade, že na vašom vykurovacom zariadení sa má uskutočniť údržba, bliká na displeji symbol „⚙“ a ukáže sa dosiahnutý interval údržby.

Príklad:

Indikácia o údržbe s intervalom údržby 2500 prevádzkových hodín horáka:



Indikácia o údržbe s intervalom údržby 12 mesiacov:



Informujte Vašu odbornú kúrenársku firmu a potvrdte hlásenie údržby pomocou **OK**.

Upozornenie

Ak je možné vykonať údržbu až neskôr, objaví sa hlásenie údržby po 7 dňoch znova.

Vyvolanie potvrdených hlásení porúch

Stlačte a cca. 4 s podržte tlačidlo **OK**.

Dopyt na hlásenie poruchy

V prípade, že na vašom vykurovacom zariadení sa vyskytli poruchy, bliká na displeji symbol „ Δ “ a zobrazí sa kód poruchy. Okrem toho bliká červená kontrolka poruchy (pozri strana 10).

Príklad:

Zobrazený kód poruchy: „50“



Vyvolanie potvrdených hlásení porúch

Stlačte a cca. 4 s podržte tlačidlo **OK**.

Upozornenie

Ak existuje viac hlásení porúch, môžete ich ▼/▲ postupne vyvolať.

1. Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme. Tým umožníte kúrenárskemu odborníkovi lepšiu prípravu a ušetríte príp. dodatočné cestovné výdavky.
2. Potvrďte hlásenie poruchy pomocou **OK**. Symbol „ Δ “ prestane blikáť.

Upozornenie

- *Ak máte na hlásenie poruchy pripojené signalizačné zariadenie (napr. hůkačku), bude toto zariadenie pri potvrdení hlásenia poruchy vypnuté.*
- *Ak je možné odstrániť poruchu až neskôr, objaví sa hlásenie poruchy nasledujúci deň znova.*

Zvláštnosti pre viackotlové zariadenia

Pri zariadeniach s viacerými vykurovacími kotlami (viackotlové zariadenia) je každý vykurovací kotol vybavený vlastnou reguláciou. Tieto regulácie sú ovládané z nadriadenej regulácie. Nastavenia (napr. teplota miestnosti) vykonávajúte na nadriadenej regulácii.



Návod na obsluhu
Nadriadenej regulácie

Číslo vykurovacieho kotla

Pri viackotlových zariadeniach bude na každej regulácii vykurovacieho kotla v základnej indikácii indikované číslo kotla.

Príklad:





Vykurovací kotol s číslom „3“



Vykurovací kotol s číslom „3“ je z nadriadenej regulácie zablokovaný.



Prevádzkový program

- „“ pre monitorovanie protimrazovej ochrany (vypínacia prevádzka):
S nastavením prevádzkového programu „“ jednotlivito vypnite príslušný vykurovací kotol.
Monitorovanie protimrazovej ochrany vykurovacieho kotla je aktívne.
- „“ na prípravu teplej vody (letná prevádzka):
Nemôžete prevádzkový program „“ nastaviť.

Teplota miestnosti/teplota kotlovej vody





Nemôžete nastaviť žiadnu teplotu miestnosti a žiadnu teplotu kotlovej vody.


Kontrolná prevádzka pre kominára

Kontrolná prevádzka pre kominára zapnutie

Kontrolná prevádzka pre kominára smie byť aktivovaná iba pri ročnej kontrole od vášho kominára.

Stlačte nasledujúce tlačidlá:





1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2.  pre „“.
3. **OK** na potvrdenie, „**On**“ bliká. Pri vykurovacích kotloch so zaznamenávaním objemového prúdu sa objaví „**FL**“. Postarajte sa o dostatočný objemový prietok (napr. otvorte ventily vykurovacích telies).

4. **OK** ku spusteniu horáka na meranie „**On**“ sa zobrazuje trvalo. V prípade že „**FL**“ a „“ bliká (pri vykurovacích kotloch so zaznamenávaním objemového prúdu), je objemový prúd veľmi nízky. Zvýšte objemový prúd odberom tepla. Pri dostatočnom objemovom prúde bliká „**On**“.

5. **OK** ku spusteniu horáka na meranie. „**On**“ sa zobrazuje trvalo. Na displeji sa objaví po 4 s základná indikácia.

Vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára








Stlačte nasledujúce tlačidlá:

1.  pre nastavenia, „“ bliká.
2.  pre „“.
3. **OK** na potvrdenie, „**OFF**“ bliká.
4. **OK** na potvrdenie.

Upozornenie



Kontrolná prevádzka pre kominára sa takisto ukončí automaticky po 30 min.

Miestnosti sú príliš chladné


Príčina	Odstránenie problému
Ohrievacie zariadenie je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zapnite sieťový spínač „“ (pozri obrázok strana 10). ■ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ■ Zapnite poistku v rozvádzači prúdového obvodu (domová poistka).
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nesprávne nastavené.	<p>Skontrolujte a príp. korigujte nastavenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ „“ je nutné nastaviť (pozri stranu 13) ■ Teplota miestnosti alebo teplota kotlovej vody (pozri stranu 13) ■ Časový program <p> Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti</p>
Iba pri prevádzke s prípravou teplej vody: Prednostná príprava teplej vody je aktívna („  “ na displeji).	<p>Počkajte, kým sa ukončí ohrev zásobníka teplej vody (údaj „“ zhasne).</p> <p>Pri prevádzke s prietokovým ohrievačom ukončíte odber teplej vody.</p>
Chýba palivo.	<p>Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva.</p> <p>Ak sa používa zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa príp. u plynárskej firmy.</p>
Symbol „  “ sa objaví na displeji.	<p>Stlačte tlačidlo „R“ (pozri obrázok na strane 10).</p> <p>Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22).</p> <p>Pri obnovení poruchy oznámte kód poruchy vašej odbornej kúrenárskej firme.</p>
Symbol „  “ sa objaví na displeji.	<p>Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.</p> <p>Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22).</p>

Čo je treba urobiť?

Miestnosti sú príliš teplé

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nesprávne nastavené.	Skontrolujte a príp. korigujte nastavenia: <ul style="list-style-type: none">■ Teplota miestnosti alebo teplota kotlovej vody (pozri strana 13)■ Časový program  Návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti
Symbol „  “ sa objaví na displeji.	Kód poruchy oznámte Vašej odbornej kúrenárskej firme. Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22).

Teplá úžitková voda nie je k dispozícii

Príčina	Odstránenie problému
Ohrievacie zariadenie je vypnuté.	<ul style="list-style-type: none">■ Zapnite sieťový spínač „“ (pozri strana 10).■ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne).■ Zapnite poistku v rozvádzači prúdového obvodu (domová poistka).
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a príp. korigujte nastavenia: <ul style="list-style-type: none">■ Príprava teplej vody musí byť uvoľnená (pozri strana 15)■ Teplota teplej vody (pozri strana 15)
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjedajte zásobu paliva. Ak sa používa zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa príp. u plynárskej firmy.

Teplá úžitková voda nie je k dispozícii (pokračovanie)

Príčina	Odstránenie problému
Symbol „↑“ sa objaví na displeji.	Stlačte tlačidlo „R“ (pozri obrázok na strane 10). Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22). Pri obnovení poruchy oznámte kód poruchy Vašej odbornej kúrenárskej firme.
Symbol „△“ sa objaví na displeji.	Kód poruchy oznámte Vašej odbornej kúrenárskej firme. Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22).

Teplá úžitková voda je príliš horúca

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a príp. korigujte teplotu teplej vody (pozri strana 15)

„△“ bliká na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Kód poruchy oznámte Vašej odbornej kúrenárskej firme. Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22).

„↑“ bliká na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Stlačte tlačidlo „R“ (pozri obrázok na strane 10). Potvrďte hlásenie poruchy pomocou OK (pozri strana 22). Pri obnovení poruchy oznámte kód poruchy Vašej odbornej kúrenárskej firme.

Čo je treba urobiť?

„“ bliká na displeji

Príčina	Odstránenie problému
Je dosiahnutý bod údržby nastavený od vašej odbornej kúrenárskej firmy.	Informujte Vašu odbornú kúrenársku firmu a potvrdte hlásenie údržby pomocou OK (pozri strana 21).

Údržba

Čistenie

Prístroje môžete čistiť obvyklým čistiacim prostriedkom používaným v domácnosti (s výnimkou prostriedkov obsahujúcich mechanicky čistiacu látku).

Prednú ovládaciu plochu môžete čistiť utierkou z mikrovlákná.

Inšpekcia a údržba

Inšpekcia a údržba vykurovacieho zariadenia je predpísaná vyhláškou o šetrení energiou a príslušnými normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 A DIN 1988-8.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchovú, energiu a životné prostredie šetriacu vykurovaciu prevádzku. Najneskôr každé 2 roky musí byť Vaše vykurovacie zariadenie preskúšané autorizovanou odbornou kúrenárskou firmou. Najlepšie je, ak na tento účel uzavriete s Vašou odbornou kúrenárskou firmou zmluvu o inšpekcii a údržbe.

Vykurovací kotol

S pribúdajúcim znečistením vykurovacieho kotla sa zvyšuje teplota spalín a tým aj strata energie. Z tohto dôvodu je nutné v ročných intervaloch vyčistiť každý vykurovací kotol.

Zásobník na teplú vodu (ak je k dispozícii)

Normy DIN 1988-8 a EN 806 predpisujú, že sa najneskoršie dva roky po uvedení do prevádzky a potom podľa potreby musí uskutočniť údržba alebo čistenie.

Vnútorne čistenie zásobníka teplej vody vrátane prípojok pitnej vody smie vykonať iba oprávnená odborná kúrenárska firma.

Ak sa na prívode studenej vody zásobníka teplej vody nachádza zariadenie na úpravu vody, napr. prepúšťacie alebo dávkovacie zariadenie, je potrebné náplň včas obnoviť. Za týmto účelom dodržujte prosím údaje výrobcu.

Okrem toho pri použití zásobníkového ohrievača vody Vitocell 100:

Na kontrolu tavnej anódy odporúčame ročnú funkčnú skúšku odbornou kúrenárskou firmou.

Funkčná skúška anódy môže byť vykonaná bez prerušenia prevádzky.

Odborná kúrenárska firma meria ochranný prúd prístrojom na skúšanie anód.

Poistný ventil (zásobník teplej vody)

Prevádzkyschopnosť poistného ventilu musí v polročných intervaloch kontrolovať prevádzkovateľ alebo odborná kúrenárska firma odfúknutím. Hrozí nebezpečenstvo znečistenia vo ventilovom sedle (viď návod výrobcu ventilu).

Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný)

Z hygienických dôvodov postupovať nasledovne:

- U nepreplachovateľných filtrov vymieňať filtračnú vložku každých 6 mesiacov (vizuálna kontrola každé 2 mesiace).
- U spätne preplachovateľných filtrov spätné preplachovanie vykonávať každé 2 mesiace.

Vysvetlenie pojmov




Prevádzka na konštantnú teplotu

V prevádzke na konštantnú teplotu bude vykurovacia voda ohrievaná konštantne na nastavenú teplotu kotlovej vody.

Prevádzkový program


Pomocou prevádzkového programu stanovte, či chcete vykurovať vaše miestnosti a ohrievať pitnú vodu, alebo iba ohrievať pitnú vodu. Alebo či chcete vaše vykurovanie vypínať pomocou protimrazovej ochrany.

Môžete zvoliť nasledujúci prevádzkový program:

- „“
Miestnosti sú vykurované, pitná voda sa ohrieva (zimná prevádzka).
- „“
Pitná voda sa ohrieva, žiadne vykurovanie miestnosti (letná prevádzka).
- „“
Protimrazová ochrana vykurovacieho kotla a zásobníka teplej vody je aktívna, žiadne vykurovanie miestnosti, žiadna príprava teplej vody (vypínacia prevádzka).

Upozornenie

Prevádzkový program na vykurovanie miestnosti bez prípravy teplej vody nie je k dispozícii. Ak majú byť vykurované miestnosti, je väčšinou takisto potrebná teplá voda (zimná prevádzka).

Ak napriek tomu chcete iba vykurovanie, zvolte prevádzkový program „“ a nastavte teplotu teplej vody na 10 °C (strana 16). Tým sa zbytočne nebude ohrievať pitná voda, protimrazová ochrana zásobníka teplej vody je však zaradená.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzavretý obeh medzi vykurovacím kotlom a vykurovacím telesom, cez ktorý preteká vykurovacia voda.

Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Obehové čerpadlo pre cirkuláciu vykurovacej vody vo vykurovacom okruhu.

Skutočná teplota

Aktuálna teplota k časovému okamihu dopytu; napr. skutočná teplota teplej vody.

Teplota kotlovej vody

Pozri „Prevádzka na konštantnú teplotu“.

Prevádzka závislá na vzduchu v miestnosti

Vzduch pre spaľovanie je nasávaný z priestoru, v ktorom je umiestnený vykurovací kotol.

Prevádzka nezávislá na vzduchu v miestnosti

Vzduch pre spaľovanie bude nasávaný z vonkajšej strany budovy.


Poistný ventil

Bezpečnostné zariadenie, ktoré musí vaša odborná kúrenárska firma zabudovať do potrubia studenej vody. Poistný ventil sa otvára automaticky, aby tlak v zásobníku teplej vody nebol veľmi vysoký.

Požadovaná teplota

Určená teplota, ktorá má byť dosiahnutá; napr. požadovaná teplota teplej vody.

Letná prevádzka

Prevádzkový program „“. V teplom ročnom období, t.j. ak sa miestnosti nemusia vykurovať, môžete vykurovaciu prevádzku vypnúť. Vykurovací kotol ostáva pri príprave teplej vody v prevádzke.

Nabíjacie čerpadlo zásobníka

Obehové čerpadlo na ohrev vody v zásobníku teplej vody.

Filter pitnej vody

Zariadenie, ktoré odstraňuje pevné látky z pitnej vody. Filter pitnej vody je zabudovaný do potrubia studenej vody pred vstupom do zásobníka teplej vody alebo prietokového ohrievača.

Zoznam hesiel

A		Horák.....	9
Ak používate.....	8	Horúca voda.....	27
Č		I	
Čerpadlo		Iba vykurovanie.....	16
■ Vykurovací okruh.....	31	Indikácia poruchy.....	10
■ Zásobník.....	32	Indikácia prevádzky.....	10
Čerpadlo vykurovacieho okruhu... 9, 31		Indikácia tlaku.....	10
Číslo kotla.....	23	Informácie.....	9
Číslo vykurovacieho kotla.....	23	■ Dopyt.....	19
Čistenie.....	29	Inšpekcia.....	29
		Interval údržby, prevádzkové hodiny... 9	
Ď		K	
Ďalšie nastavenia.....	9	Komfortná prevádzka.....	9
D		Kontrolná prevádzka.....	24
Diaľkové ovládanie.....	8	Kontrolná prevádzka pre kominára 9, 24	
Dopyt		L	
■ Hlásenie poruchy.....	22	Letná prevádzka.....	14, 31, 32
■ Hlásenie údržby.....	21	M	
■ Informácie.....	19	Manometer.....	10
■ Prevádzkový stav.....	19	Miestnosti veľmi studené.....	25
■ Teploty.....	19	Miestnosti veľmi teplé.....	26
Dopyt na prevádzkový stav.....	19	Monitorovanie protimrazovej ochrany.....	9, 11, 14, 16
Dopyt na skutočnú teplotu.....	19	N	
F		Nabíjacie čerpadlo zásobníka.....	9, 32
Filter.....	32	Nastavenia	
Filter pitnej vody.....	32	■ Na prípravu teplej vody.....	15
Funkcia komfortu		■ Pre vykurovanie miestností.....	13
■ Aktivovať.....	16	Nastavenie z výroby.....	6
■ Ukončenie.....	17	O	
Funkcia šetrenia energie.....	17	Obnovenie továrenského nastavenia.....	18
H		Obsluha.....	8
Hlásenie poruchy.....	9	■ Obslužné prvky.....	8
■ Dopyt.....	22	■ Používanie.....	9
■ Potvrdiť.....	22	Obslužné prvky.....	8
■ Vyvolanie (potvrdené).....	22	Odstavenie z prevádzky.....	11
Hlásenie údržby.....	9	Ohlásenie ukončenia montáže.....	6
■ Dopyt.....	21		
■ Potvrdiť.....	21		
■ Vyvolanie (potvrdené).....	21		

Zoznam hesiel

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Ohrievanie miestnosti.....	9	T	
Ochrana pred mrazom.....	9	Teplé miestnosti.....	26
Ovládacia jednotka.....	8	Teplota.....	9
		■ Dopyt.....	19
P		■ Kotlovej vody.....	31
Poistný ventil.....	32	■ Požadovaná teplota.....	32
Pokyny na čistenie.....	29	■ Skutočná teplota.....	31
Ponuka.....	9	■ Teplá voda.....	15
Porucha.....	25, 27	■ Teplota miestnosti.....	13
■ 	25, 27	■ Viackotlové zariadenie.....	23
■ 	25, 27	Teplota kotlovej vody.....	31
■ Odstránenie.....	25	■ nastavenie.....	13
Používanie.....	9	Teplota miestnosti	
Požadovaná teplota.....	32	■ Nastavenie.....	13
Predbežné nastavenie od výrobcu.....	6	■ S regulátorom teploty miestnosti....	13
Prevádzka na konštantnú teplotu.....	31	Teplota teplej vody	
Prevádzka nezávislá na vzduchu v		■ Nastavenie.....	15
miestnosti.....	31	Teplota vykurovacej vody.....	13
Prevádzka závislá na vzduchu v miest-		Teplotný rozsah.....	18
nosti.....	31	Továrenské nastavenie.....	9
Prevádzkový program.....	9, 31, 32		
■ Pre vykurovanie miestností.....	13	Ú	
■ Príprava teplej vody.....	15	Údržba.....	28, 29
■ Viackotlové zariadenie.....	23	Úspora energie	
Príprava teplej vody.....	6, 9	■ Tipy.....	7
■ Nastavenie z výroby.....	6		
■ Potrebne nastavenia.....	15	U	
■ Prevádzkový program.....	15	Ukončenie	
■ Teplota teplej vody.....	15	■ Príprava teplej vody.....	16
■ Vypnutie.....	16	Uvedené do prevádzky.....	10
Protimrazová ochrana		Uvedenie do prevádzky.....	6
■ Nastavenie z výroby.....	6		
Prvé uvedenie do prevádzky.....	6		
		V	
R		Viackotlové zariadenia	
Regulátor teploty miestnosti.....	8	■ Číslo kotla.....	23
		■ Prevádzkový program.....	23
S		■ Teplota kotlovej vody.....	23
Sieťový spínač.....	10, 11	■ Teplota miestnosti.....	23
Sieťový vypínač.....	10	■ Zvláštnosti.....	23
Skutočná teplota.....	31	Voda príliš horúca.....	27
Studené miestnosti.....	25	Voda veľmi studená.....	26
Symbole na displeji.....	9		

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Vykurovacia prevádzka		Vypnutie vykurovacieho zariadenia...11
■ Na konštantnú teplotu.....31		Vysvetlenie pojmov.....31
■ nastavenie.....13		
Vykurovacie zariadenie		Z
■ Vypnutie.....11		Základná indikácia.....9
■ Zapnutie.....10		Základné nastavenie.....18
Vykurovací okruh.....31		Zapnutie
Vykurovanie		■ Funkcia komfortu.....16
■ Bez prípravy teplej vody.....16		■ Funkcia šetrenia energie.....17
Vykurovanie a teplá voda.....6		■ Letná prevádzka.....14
Vykurovanie miestnosti		■ Monitorovanie protimrazovej och-
■ Nastavenie z výroby.....6		rany.....11
Vykurovanie miestností.....9		■ Vykurovacie zariadenie.....10
■ Potrebne nastavenia.....13		■ Vypínacia prevádzka.....11, 14
■ Prevádzkový program.....13		Zapnutie zariadenia.....10
■ Teplota miestnosti.....13		Zimná prevádzka.....31
■ Vypnutie.....14		Zmluva o údržbe29
Vynulovať.....9, 18		
Vynulovať počet štartov horáka.....19		Ž
Vynulovať prevádzkové hodiny.....19		Žiadna teplá voda.....26
Vynulovať spotrebu paliva.....19		
Vynulovať údaje.....19		
Výpadok prúdu.....6		
Vypínacia prevádzka....9, 11, 14, 16, 31		
Vypnutie		
■ Príprava teplej vody.....16		
■ Vykurovacie zariadenie bez monitoro-		
vania protimrazovej ochrany.....11		
■ Vykurovacie zariadenie s monitorova-		
ním protimrazovej ochrany.....11		
■ Vykurovanie miestností.....14		

Vaša kontaktná osoba

S prípadnými otázkami, alebo údržbou a opravami Vášho zariadenia sa obráťte na Vášho odborného partnera. Odborných partnerov vo Vašej blízkosti nájdete napr. na internete www.viessmann.com

Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30
821 04 Bratislava
Telefón: (02) 32 23 01 00
Telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.com

5780 145 SK Technické zmeny vyhradené!